

# Shark

WWW.SHARKCLEAN.COM

---

TRAPEADOR  
**STEAM POCKET® PRO**

---

S3601

---

**GUÍA DEL PROPIETARIO**

---



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

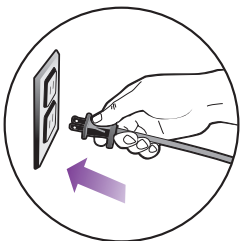
### Solo para uso doméstico

**CUANDO USE SU TRAPEADOR A VAPOR SHARK, SIEMPRE DEBE TOMAR TODAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:**

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR SU TRAPEADOR A VAPOR.**

#### PELIGRO DE QUEMADURAS:

Use el trapeador a vapor con cuidado. El vapor que emite el trapeador es muy caliente. Este electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Como una característica de seguridad, este enchufe solo entrará en un toma polarizado de una sola forma. Si el enchufe no entra en el toma correctamente, dé vuelta el enchufe. **Si tampoco entra, póngase en contacto con un electricista capacitado.**



- Utilice el sistema solo para su uso pretendido.
- NO** lo utilice al aire libre.
- NO** descuide el electrodoméstico cuando está enchufado. Siempre desenchufe el cable de alimentación del toma eléctrico cuando no está en uso o antes del mantenimiento.
- NO** permita que los niños utilicen el electrodoméstico. Debe prestar especial atención cuando lo utiliza con o cerca de niños, mascotas o plantas.
- Utilícelo solo como se describe en este manual.
- Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- NO** utilice el electrodoméstico con un enchufe o cable dañado, o si la unidad se cayó o se dañó. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no desarme ni intente reparar el electrodoméstico por su cuenta. Devuelva el electrodoméstico a EURO-PRO Operating LLC para que lo examinen y reparen. El rearmado o la reparación incorrectos pueden causar un riesgo de descarga eléctrica o lesiones a personas cuando se usa el electrodoméstico.
- Para protegerse contra un riesgo de descarga eléctrica, **NO** sumerja el trapeador a vapor en agua o en otros líquidos.
- NO** toque el enchufe o el trapeador a vapor con las manos mojadas ni utilice el electrodoméstico sin calzado.
- NO** tire ni lleve el electrodoméstico del cable de alimentación, no utilice el cable como manija, no cierre una puerta sobre el cable de alimentación, ni tire de él alrededor de bordes o esquinas filosas. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- NO** desenchufe tirando del cable de alimentación. Para desenchufar, agarre el enchufe no el cable de alimentación. No utilice una extensión de cable o tomas de corriente con capacidad inadecuada de corriente.
- NO** ponga ningún objeto en las aberturas. No utilice el trapeador con ninguna abertura que esté bloqueada.
- NO** coloque las manos o los pies debajo del trapeador a vapor. La unidad se calienta mucho.
- Utilice el trapeador **SOLO** en superficies planas y horizontales. No lo utilice en paredes, mostradores o ventanas.
- NO** utilice sobre cuero, muebles o pisos pulidos con cera, telas sintéticas, terciopelo u otros materiales delicados sensibles al vapor.
- NO** agregue soluciones limpiadoras, perfumes aromatizados, aceites o cualquier otro químico al agua que se utiliza en este electrodoméstico porque puede dañar la unidad o hacer que su uso sea inseguro. Si vive en un área de agua dura, recomendamos que utilice agua destilada en el trapeador a vapor.
- NUNCA** dé vuelta ni ponga de costado el electrodoméstico cuando esté en uso. **NUNCA DIRIJA EL VAPOR HACIA PERSONAS, ANIMALES O PLANTAS.**
- NUNCA DEJE EL TRAPEADOR A VAPOR SOBRE LA SUPERFICIE DE UNA MANCHA DURANTE UN PERÍODO CUANDO LA ALMOHADILLA DE MICROFIBRA ESTÁ COLOCADA PORQUE DAÑARÁ SUS PISOS.**
- Retire cuidadosamente la almohadilla limpiadora de microfibra inmediatamente después de desenchufar y dejar enfriar el trapeador a vapor.
- Cuando limpie el trapeador a vapor, desenchufe el cable de alimentación del toma eléctrico y límpielo con un paño seco o húmedo. No vierta agua ni utilice alcohol, benceno o solvente sobre la unidad.
- Debe tener mucho cuidado cuando utiliza este electrodoméstico para limpiar escaleras.
- Nunca utilice el trapeador a vapor sin la almohadilla limpiadora de microfibra.
- Mantenga su área de trabajo bien iluminada.
- Guarde el trapeador a vapor en un lugar cerrado, fresco y seco.
- Para evitar una sobrecarga del circuito, no utilice otro electrodoméstico en el mismo toma (circuito) que el limpiador a vapor.
- Si es absolutamente necesario utilizar una extensión de cable, (una extensión de cable con un mínimo de 15 amp.), debe utilizar un cable de calibre 14. Los cables con menos amperaje pueden recalentarse. Debe colocar el cable con cuidado de manera que no se pueda tirar de él o tropezar con él.
- Siempre desenchufe y deje que el trapeador a vapor se enfríe antes de retirar o cambiar los cabezales del trapeador.

**⚠ ADVERTENCIA:** El trapeador a vapor está diseñado para limpiar superficies fuertes que resistan mucho calor. No lo utilice en pisos de madera sin plastificar o de cerámica sin esmaltar. En superficies que fueron tratadas con cera o en algunos pisos sin cera, el brillo se puede perder por la acción del calor y el vapor. Siempre se recomienda que pruebe en un área apartada de la superficie a limpiar antes de proceder. Recomendamos que revise las instrucciones de uso y cuidado del fabricante de pisos.



LLAMADA GRATUITA: 1-800-798-7395

[www.sharkclean.com](http://www.sharkclean.com)

# Contenido

Gracias por  
comprar el  
Trapeador  
**Steam Pocket®**  
**Shark® Pro.**

- Introducción .....2
- Uso del trapeador a vapor.....5
- Uso del deslizador de alfombra.....9
- Cuidado del trapeador a vapor .....10
- Guía de resolución de problemas .....12
- Garantía .....13

Este manual abarca el número de modelo: S3601 11

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje: 120 V., 60 Hz.  
 Alimentación: 1550 vatios  
 Agua Capacidad: 500 ml (16,9 oz.)

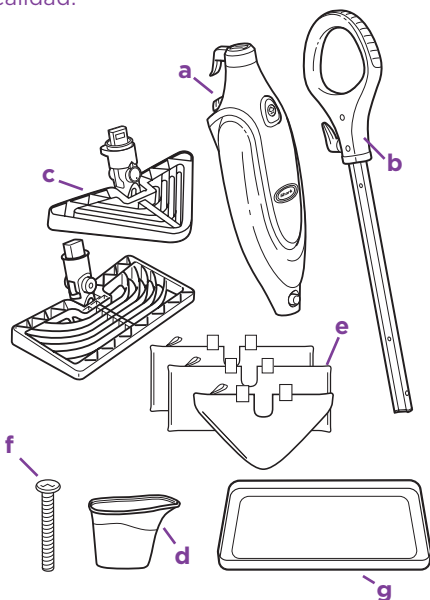


LLAMADA GRATUITA: 1-800-798-7395

[www.sharkclean.com](http://www.sharkclean.com)

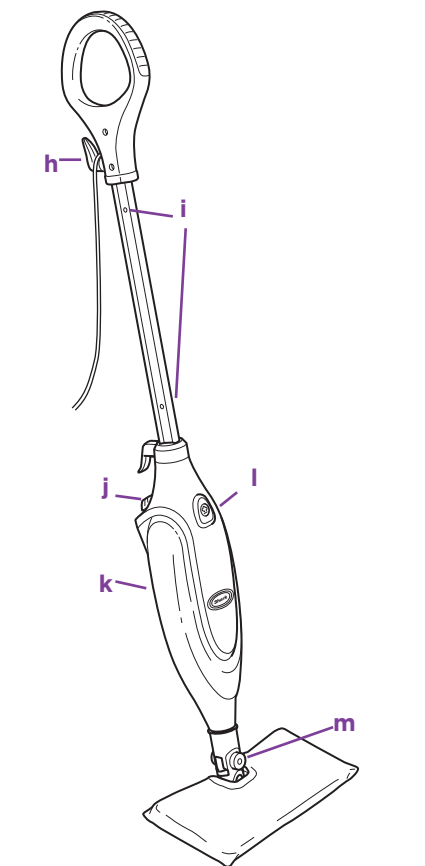
## Introducción

Cuando arme el trapeador a vapor puede haber un poco de agua en el depósito de agua o alrededor de él. Esto se debe a que testeamos el 100% de los trapeadores a vapor antes de que los compren, para que obtenga un Trapeador **Steam Pocket® Shark® Pro** de calidad.



- a** Cuerpo del trapeador a vapor
- b** Mango del trapeador
- c** Cabezal multiusos del trapeador (1) y Cabezal triangular del trapeador (1)
- d** Frasco de llenado
- e** Almohadillas limpiadoras de microfibra de dos lados para el cabezal multiusos del trapeador (2) y el cabezal triangular del trapeador (1)
- f** (1) Tornillo grande de 6 mm x 54 mm\*
- g** Deslizador de alfombra

\*Se puede usar un destornillador Phillips o de cabeza plana. Destornillador no incluido.



- h** Dispositivo para enrollar el cable de liberación rápida
- i** Ganchos para cable
- j** Tapa del depósito de agua
- k** Depósito de agua
- l** Interruptor de ENCENDIDO/En espera
- m** Botón de liberación del cabezal del trapeador

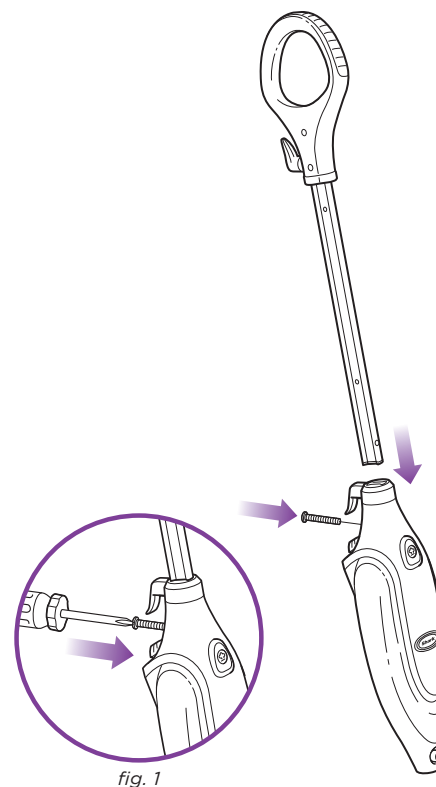
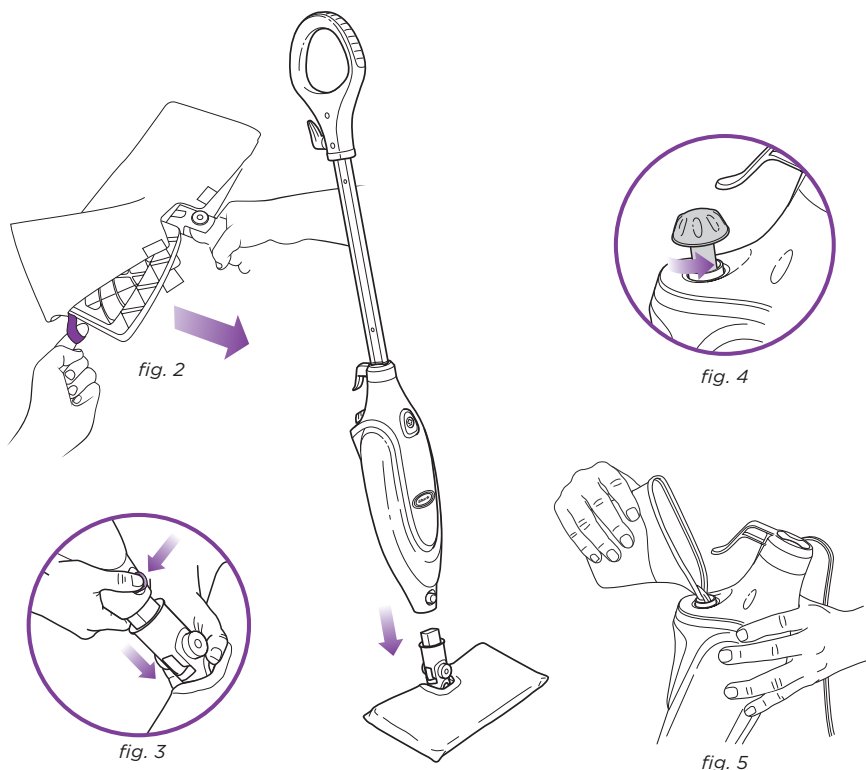


fig. 1

**! IMPORTANTE:** Antes que nada, asegúrese siempre que el trapeador esté **DESENCHUFADO** cuando no se utiliza. Nunca llene el trapeador, sujete el cabezal del trapeador, cambie o retire la almohadilla limpiadora de microfibra cuando el trapeador está enchufado. Para prolongar la vida útil de su Trapeador **Steam Pocket® Shark® Pro**, se recomienda utilizar agua destilada. Asegúrese de agregar solo agua en el depósito. Los químicos y las soluciones limpiadoras pueden dañar el electrodoméstico y pueden ser peligrosos para usted y su familia.

### ARMADO

- 1** Introduzca el extremo del mango del trapeador que tiene la etiqueta "**Frente**" en el cuerpo del trapeador a vapor. Asegúrese que se introduzca hasta la línea impresa en el palo. Asegure el mango y el palo utilizando un tornillo grande y un destornillador Phillips o un destornillador de cabeza plana (destornillador no incluido). (**fig. 1**)



**2** Utilice el bucle color lavanda en el costado de la almohadilla limpiadora de microfibra para deslizar el cabezal del trapeador en la cavidad de la almohadilla. Luego asegure los sujetadores rápidos en la parte superior de la cavidad para trabarlo en su lugar. **(fig. 2)**

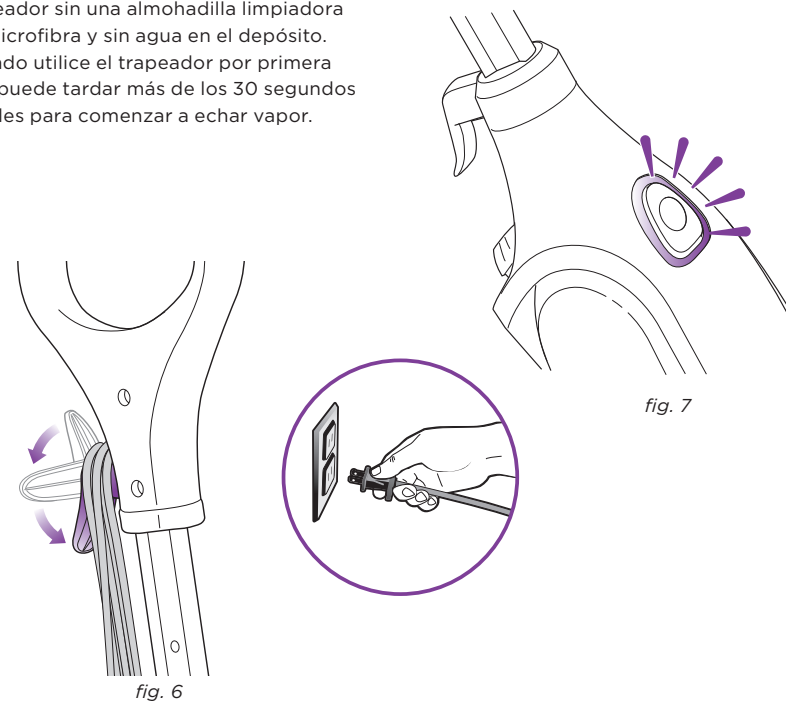
**3** Presione el cabezal del trapeador contra la base para asegurarlo. **(fig. 3)**

**4** Gire la tapa del depósito de agua en sentido contrario a las agujas del reloj y sáquela del depósito. **(fig. 4)**

Utilice el frasco de llenado y coloque agua en el depósito. No lo sobrellene. Vuelva a colocar la tapa en el depósito de agua. **(fig. 5)**

**! IMPORTANTE:** No utilice el trapeador en pisos de madera sin plastificar o de cerámica sin esmaltar. En superficies que fueron tratadas con cera o en algunos pisos sin cera, el brillo se puede perder por la acción del calor y el vapor. Siempre se recomienda que pruebe en un área apartada de la superficie a limpiar antes de proceder. Recomendamos que revise las instrucciones de uso y cuidado del fabricante de pisos.

**! IMPORTANTE:** Asegúrese de no utilizar el trapeador sin una almohadilla limpiadora de microfibra y sin agua en el depósito. Cuando utilice el trapeador por primera vez, puede tardar más de los 30 segundos usuales para comenzar a echar vapor.



**! IMPORTANTE:** ¡Su trapeador a vapor necesita agua para hacer vapor! Nunca utilice su trapeador a vapor sin agua en el depósito.

Barra o aspire sus pisos antes de limpiarlos con el trapeador a vapor.

Visite [www.sharkclean.com](http://www.sharkclean.com) para ver otros increíbles productos de limpieza rápida para complementar su Trapeador a vapor, como el Explorador Shark® (modelo NV350).

**1** Tire y desenrosque el sujetador de cable de liberación rápida para desenrollar el cable de alimentación completamente. Enchufe en un toma eléctrico de 120 voltios. **(fig. 6)**

**2** El interruptor de **ENCENDIDO/EN ESPERA** se iluminará en azul. Si no se enciende la luz, consulte la sección de resolución de problemas en la página 12. **(fig. 7)**

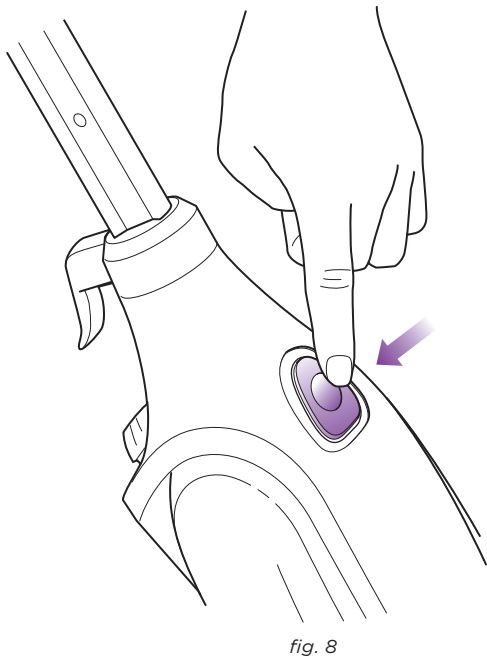


fig. 8

3 Presione una vez el interruptor de **ENCENDIDO/EN ESPERA** para la función polvo (el indicador de la función **POLVO** se iluminará). La función **POLVO** tiene poco vapor para un despolvado rápido y un mejor tiempo de secado. (fig. 8) La función **TRAPEAR** se utiliza para la limpieza a vapor normal, diaria. (fig. 9) La función **FREGAR** es para una limpieza profunda y dejará los pisos húmedos.



fig. 9

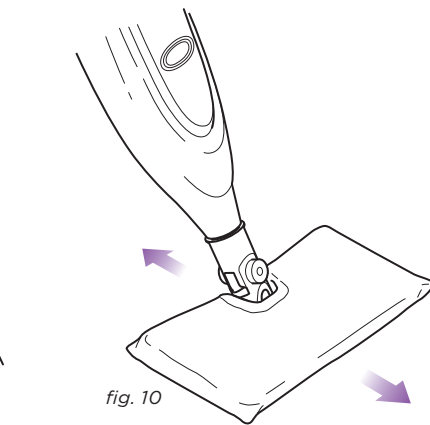


fig. 10

4 Para comprender mejor qué función de vapor usar para limpiar, vaya a la página 7. Limpie sus pisos con movimientos hacia adelante y hacia atrás. (fig. 10) Presione el interruptor de **ENCENDIDO/EN ESPERA** hasta que la luz destelle para detener el vapor.

El Trapeador **Steam Pocket® Shark® Pro** tiene tres exclusivas funciones de vapor para que pueda utilizar la cantidad correcta de vapor para las tareas de limpieza. A continuación, vea los consejos sobre cuándo utilizar cada función.®

Función	Ideal para estas superficies	Uso recomendado
<b>POLVO</b> 	Laminado Bambú Parqué Mármol	Limpieza y despolvado ligeros Despegar y levantar suciedad ligera Desinfectar pisos
<b>TRAPEAR</b> 	Parqué Mármol Azulejo Piedra	Básico, limpieza diaria Sacar manchas y suciedad de menor tamaño Limpiar áreas con tránsito moderado y denso Desinfectar pisos
<b>FREGAR</b> 	Parqué* Azulejo Piedra Linóleo Alfombra (con deslizador de alfombra)	Limpieza enérgica y remoción de suciedad y manchas pegadas Limpieza profunda de áreas con tránsito denso Eliminar mugre y suciedad resistente Desinfectar pisos Lavar alfombras y tapetes

\* El modo fregar no se recomienda para una limpieza continua en parqué.

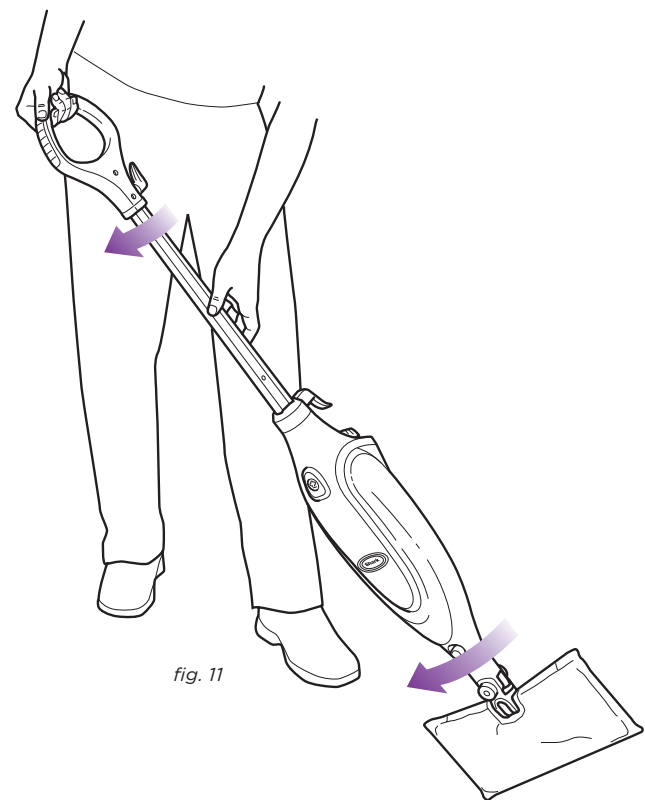


fig. 11

- 5 Cuando un lado de la almohadilla limpiadora de microfibra se ensucia, simplemente dé vuelta el cabezal del trapeador y puede comenzar a utilizar rápidamente el otro lado. (fig. 11)
- 6 Cuando el depósito de agua está vacío, el trapeador dejará de producir vapor. Puede volver a llenar el depósito de agua en cualquier momento, siempre que el trapeador esté desenchufado del toma. Siga las instrucciones de la página 4. Esto también se aplica al cambio de los cabezales del trapeador y de la almohadilla limpiadora de microfibra.

**⚠ NOTA:** Espere de 2 a 3 minutos para que el trapeador a vapor se enfríe antes de sacar el cabezal o la almohadilla limpiadora de microfibra. Nunca deje el trapeador con una almohadilla limpiadora de microfibra húmeda/mojada en ningún piso.

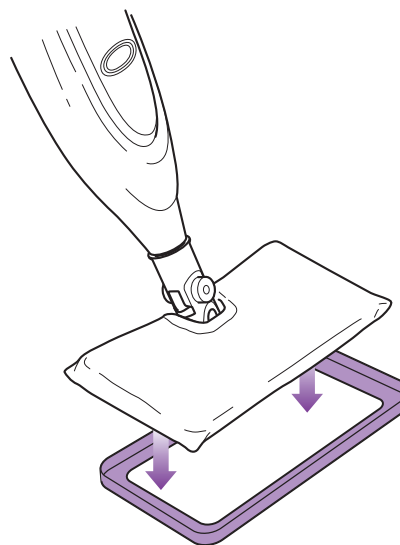


fig. 12

### EL DESLIZADOR DE ALFOMBRA

- 1 El deslizador de alfombra puede utilizarse con el cabezal multiuso para echar vapor suavemente sobre su alfombra o tapete. Simplemente ubique el cabezal del trapeador con la almohadilla limpiadora de microfibra sobre el deslizador. Cuando se utiliza el deslizador de alfombra se recomienda utilizar la función **FREGAR**. (fig. 12)

💡 El trapeador a vapor es bueno para asear y lavar pero no limpiará su alfombra o tapete.

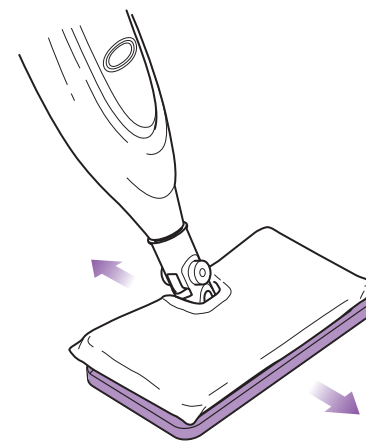


fig. 13

- 2 Mueva el trapeador a vapor hacia adelante y hacia atrás sobre una parte de la alfombra. El trapeador no limpiará su alfombra o tapete, pero es genial para asear y lavar. (fig. 13)

## Cuidado del trapeador a vapor

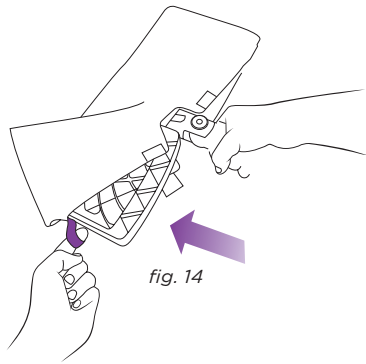


fig. 14

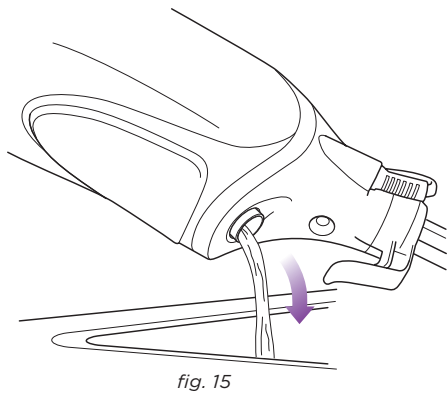


fig. 15

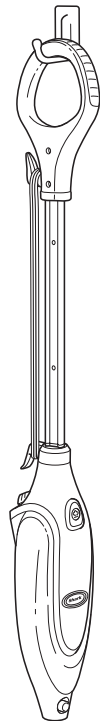


fig. 16

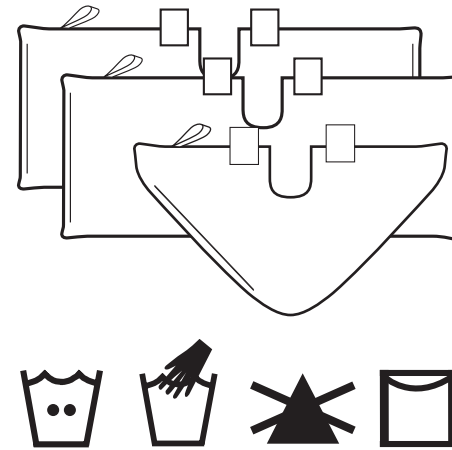


fig. 17

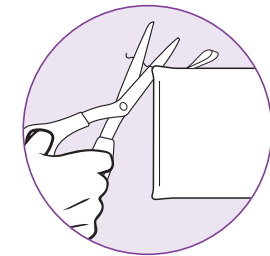


fig. 18

💡 Para pedir partes adicionales y accesorios, contáctenos en [www.SharkClean.com](http://www.SharkClean.com) o llame al 1-800-798-7395.

### DESPUÉS DE UTILIZAR Y GUARDAR

- 1 Cuando termine de utilizar el trapeador a vapor, presione el interruptor de **ENCENDIDO/EN ESPERA** hasta que la luz LED se ilumine en AZUL. Esto permite que la unidad deje de producir vapor. Desenchufe el cable del toma y coloque el trapeador en una posición recta. Deje que la unidad se enfríe por 2 o 3 minutos.

Retire la almohadilla limpiadora de microfibra liberando los sujetadores y utilizando el bucle color lavanda en el costado de la cavidad, evitando el contacto con el calor o la suciedad de la almohadilla. (fig. 14)

- 2 Vacíe el depósito de agua antes de guardarlo. Saque la tapa del depósito de agua y vacíe el depósito en un lavatorio. Vuelva a colocar la tapa del agua. (fig. 15)
- 3 Para colgar el Trapeador **Steam Pocket® Shark® Pro**, retire el cabezal (después de que se haya enfriado y que haya liberado el vapor) y cuélguelo en un gancho grande. (fig. 16)

### CUIDADO DE LA ALMOHADILLA LIMPIADORA DE MICROFIBRA

- 1 Recomendamos lavar la almohadilla limpiadora de microfibra en forma separada de otras telas para evitar que se le peguen pelusas. **Utilice solo detergente líquido (no detergente en polvo). No utilice suavizantes ni blanqueadores de telas.** Tienda o seque en una función de secado baja. (fig. 17)
- 2 Si hay hilos sueltos en la almohadilla limpiadora de microfibra, córtelos cuidadosamente con una tijera. No tire de ellos ni los corte en la base. (fig. 18)



## Guía de resolución de problemas

PROBLEMA	RAZONES Y SOLUCIONES POSIBLES
El Trapeador <b>Steam Pocket® Pro</b> no se enciende.	El trapeador a vapor debe enchufarse de forma segura solo en un toma eléctrico de 120 V de CA. Revise el fusible o el interruptor. Si la unidad no funciona, llame al <b>1-800-798-7395</b> .
La unidad no hace vapor.	¿Hay agua en el depósito? De lo contrario, agregue agua a su trapeador a vapor siguiendo las instrucciones de la página 4. Si la unidad no hace vapor, siga las instrucciones de descalcificación de la página 11.
El Trapeador <b>Steam Pocket® Pro</b> deja agua en el piso.	Revise si la almohadilla limpiadora de microfibra está empapada. Le recomendamos que desenchufe el trapeador a vapor y cambie la almohadilla limpiadora de microfibra. Asegúrese de que la almohadilla limpiadora de microfibra esté ajustada correctamente.
El Trapeador <b>Steam Pocket® Pro</b> dejó una mancha blanca en el piso.	No deje el trapeador a vapor en el piso con una almohadilla limpiadora húmeda o mojada. Si está utilizando agua corriente recomendamos cambiar a agua destilada. Asegúrese de que la tapa esté ajustada en el depósito de agua.
Los pisos están opacos, desperejados o moteados después del vapor.	La almohadilla debe estar sucia, cámbiela. Si la lavó con detergente en polvo, se puede haber arruinado. Las almohadillas de reemplazo están disponibles en <a href="http://sharkclean.com">sharkclean.com</a> . Debe haber dejado el trapeador en la misma mancha durante mucho tiempo. ¿Tiene agua dura? Si es así, debe cambiar a agua destilada. Deben ser restos de otros limpiadores que se utilizaron en el piso. Utilice el trapeador a vapor varias veces más y vea si la turbiedad de los restos desaparece. Si esto no funciona, sugerimos enjuagar el piso con agua, dejar que se seque, y luego pasar nuevamente el trapeador a vapor con una almohadilla limpia. Generalmente uno o más enjuagues quitan los residuos. Si es un caso más complicado, enjuague el piso con una mezcla de una parte de vinagre y dos de agua.
Es difícil empujar el Trapeador <b>Steam Pocket® Pro</b> .	Asegúrese de que la almohadilla limpiadora de microfibra esté ajustada correctamente. Revise si la almohadilla limpiadora está demasiado sucia. Cambie la almohadilla limpiadora si está demasiado sucia o mojada.

## UN (1) AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

**EURO-PRO Operating LLC** garantiza que este producto está libre de defectos en el material y en la manufactura por un período de un (1) año desde la fecha de la compra original, siempre que se utilice para uso doméstico normal, con sujeción a las siguientes condiciones, exclusiones y excepciones.

Si su electrodoméstico no funciona correctamente mientras se utiliza bajo las condiciones domésticas normales dentro del período de garantía, devuelva el electrodoméstico completo y los accesorios, con flete prepago. Para comunicarse con Servicios al consumidor, llame al 1 (800) 798-7395 o visite nuestra página web [www.sharkclean.com](http://www.sharkclean.com).

Si el electrodoméstico tiene defectos en el material o en la manufactura, **EURO-PRO Operating LLC** lo reparará o reemplazará sin cargo. Se debe incluir una prueba de la fecha de compra y \$ 9,95 para cubrir el costo de envío y manipulación. \*

La responsabilidad de **EURO-PRO Operating LLC** se limita solamente al costo de la reparación o del reemplazo de la unidad, a nuestro criterio. Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes ni se aplica a ninguna unidad que haya sido forzada o utilizada para propósitos comerciales. Esta garantía limitada no cubre daños causados por uso incorrecto, mal trato, manipulación negligente o daño debido a embalaje defectuoso o mal manejo en tránsito. Esta garantía no cubre daños o defectos causados por o que resultan de daños de envío o reparaciones, servicio o alteraciones al producto o a cualquiera de sus partes, que hayan sido realizadas por una persona no autorizada por **EURO-PRO Operating LLC**.

Esta garantía se extiende al comprador original de la unidad y excluye toda otra garantía legal y/o convencional. La responsabilidad de la **garantía de EURO-PRO Operating LLC**, se limita a las obligaciones específicas asumidas expresamente bajo los términos de la garantía limitada. **En ningún caso EURO-PRO Operating LLC** se hace responsable por daños imprevistos o consecuentes de cualquier naturaleza. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o consecuentes; en tal caso, lo precedente puede no ser aplicable.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podrá tener otros derechos que varían de estado a estado, o de provincia a provincia.

**\*Importante: Embale cuidadosamente el artículo para evitar daños durante el envío. Asegúrese de incluir la prueba de la fecha de compra y adjuntar una etiqueta al artículo antes de embalarlo con su nombre, dirección completa y número de teléfono con una nota que contenga la información de compra, el número de modelo y cuál cree que es el problema del artículo. Recomendamos que asegure el paquete (ya que la garantía no cubre el daño de envío). Escriba en el exterior del paquete "ATENCIÓN SERVICIO AL CONSUMIDOR". Nos esforzamos continuamente para mejorar nuestros productos, por eso las especificaciones aquí contenidas están sujetas a cambios sin notificación.**



### TARJETA DE REGISTRO DE PROPIEDAD SOLO PARA CONSUMIDORES CANADIENSES

Complétela y envíela dentro de los diez (10) días de la compra. El registro nos permitirá contactarlo en caso de que se detecte un producto defectuoso. Al enviar esta tarjeta, reconoce haber leído y comprendido las instrucciones de uso y las advertencias expuestas en las instrucciones anexas.

ENVÍE A: **EURO-PRO Operating LLC**, 4400 Bois Franc, St. Laurent, Quebec H4S 1A7

COMPRADOR: .....

DIRECCIÓN: .....

FECHA DE COMPRA: ..... MODELO: **S3601 11** .....

NOMBRE Y DIRECCIÓN DE LA TIENDA: .....

EE.UU.: EURO-PRO Operating LLC  
Newton, MA 02459

Canadá: EURO-PRO Operating LLC  
4400 Bois Franc  
Ville St. Laurent, Québec H4S 1A7

1-800-798-7398

[www.sharkclean.com](http://www.sharkclean.com)

COPYRIGHT© EURO-PRO OPERATING LLC 2011

IMPRESO EN CHINA S3601.S.110405.1

Las ilustraciones pueden variar del producto real.